



La société BOB se spécialise dans la fabrication de produits de haute qualité qui incluent à mener un style de vie sain, un grand air et un motostrie. En plus de nos remorqueurs, nous fabriquons également des pousses de jogging et suspension. Veuillez consulter notre site web www.bobgear.com pour une liste complète de notre gamme de produits.

Avant de commencer l'assemblage ou d'utiliser votre nouvelle remorque, veuillez lire attentivement et bien comprendre ces instructions afin de garantir un assemblage correct et un bon fonctionnement.

Si vous avez la moindre question, contactez votre revendeur ou BOB avant toute utilisation.

AVERTISSEMENTS

- Les remorqueurs BOB peuvent être attachés à des vélos dont les roues mesurent entre 50 et 71 cm (20 et 28 pouces). Veuillez vous référer au tableau de compatibilité remorque/vélo situé en fin de ce manuel afin de déterminer laquelle parmi les remorqueurs disponibles est compatible avec votre vélo. La taille de la roue est indiquée par un marquage surélevé sur le côté du pneu du vélo. Si vos roues ne correspondent pas à ces diamètres bien spécifiés, il est dangereux de détacher la remorque. Si vous avez des questions concernant vos diamètres de roues ou sur la compatibilité avec votre vélo, consultez votre revendeur ou appelez-nous à la société BOB.
- Nos remorqueurs ont été conçus pour le transport de marchandise uniquement.
- Ne transportez ni animaux vivants ni enfants.
- Capacité de transport de marchandise: 32 Kilos
- Plus vous ajoutez de poids à votre remorque, (tout comme une voiture) plus l'effet sur le contrôle de votre vélo sera fort.
- Toute marchandise devra être attachée solidement au cadre de la remorque. Les mouvements d'un chargement non fixé peuvent avoir un effet négatif sur le maintien du vélo et peuvent entraîner une perte de son contrôle.
- Le centre de gravité du chargement devra être situé aussi bas que possible.
- La hauteur du chargement, au-dessus de la plate-forme en maille ne devra jamais dépasser 46 cm. Des changements plus hauts que 46 cm pourront affecter le maintien du vélo et peuvent entraîner une perte de son contrôle.
- La longueur du système de blocage rapide doit être correctement mesurée en fonction bien spécifique de votre vélo afin d'assurer son fonctionnement et votre sécurité.
- Assurez-vous que vos freins sont en excellente condition et correctement réglés. Veuillez toujours laisser une plus grande longueur de distance d'arrêt de sécurité lorsque vous roulez avec votre remorque. Des freins à performance moyenne ne pourront pas assurer un freinage en toute sécurité avec le poids supplémentaire de votre remorque. Lorsque vous roulez par temps de pluie, soyez extrêmement prudents et laissez une distance de sécurité de freinage encore plus grande.
- Le maintien générale, les motoristes ne s'attendent pas à voir des vélos tirer des remorqueurs. Utilisez le drapeau de sécurité afin d'être mieux vu des motoristes!
- Lorsque vous dépassez un autre vélocycliste, veuillez vous rappeler que vous mesurez approximativement 1,40 mètres de plus que votre vélo seul!
- Les YAK et l'IBEX sont livrés avec cataphotes pour roues et garde-boue, pour une meilleure visibilité nocturne. Vérifiez que les cataphotes de votre vélo ainsi que ceux de votre remorque sont correctement fixés. Les procédures d'installation se trouvent un peu plus loin dans ce manuel. Contactez l'organisme gouvernemental approprié afin de connaître les lois concernant le niveau de visibilité obligatoire dans votre région / pays.
- LIMITE DE VITESSE:** 40 km. Un vélo auquel est attachée une remorque se conduit et roue différemment. Roulez avec prudence. Des mouvements de tremblement (et une perte de contrôle) peuvent se produire si la vitesse limite est dépassée.
- Il est VITAL que les roues et les pneus de votre vélo et remorque soient correctement entretenus (voyez pour ceci votre revendeur de vélo) et correctement gonflés selon la pression normale requise qui est gravée sur le côté du pneu.
- Certains vélos à suspension totale et vélos conçus à suspension arrière ne possèdent pas la solidité de cadre nécessaire pour contrebalancer les forces d'une remorque pleinement chargée et en mouvement. Cela peut entraîner une conduite lente et difficile à contrôler du vélo dont l'arrêt serait difficile et pourrait entraîner une chute (et/ou des dommages sur la remorque ou son contenu). Nous vous recommandons vivement d'éviter, avec prudence et dans une zone sans dangers de circulation, un essai de conduite (freinage et changements de direction) du vélo, avec celui-ci chargé du poids d'essai maximum et non-humain, de 32 Kilos, ceci afin d'établir si oui ou non ce problème existe. Ce problème pourrait être exacerbé par une conduite sur des surfaces mouillées ou recouvertes de sable ou de gravier.
- Quelques paramètres qui peuvent avoir un effet sur le contrôle de votre vélo et remorque : une mauvaise installation du système de blocage rapide BOB / une mauvaise installation des goupilles de retenue de la fourche de la remorque au système de blocage rapide / une mauvaise installation de la fourche de la remorque au cadre YAK et l'IBEX / l'état de la roue / la vitesse et la direction du vent / le niveau d'expérience du cycliste / le poids du cycliste par rapport au poids de la marchandise contenue dans la remorque / le centre de gravité du chargement / l'intégrité de toutes les roues (une tension correcte des rayons et un réglage correct des paliers)
- Des plateaux et papiers arrières sont quelquefois utilisés en confection avec les remorqueurs. Avec certains cadres (généralement les petites tailles), il est possible que le fond du panier touche le haut de la goupille de retenue. Cela peut avoir comme conséquence un détachement de la goupille et une séparation inattendue de la remorque. Ceci peut entraîner une perte de contrôle et un accident. Assurez-vous bien que cette situation ne se présente pas. Si l'événement que cela est un problème, l'utilisation d'une de nos goupilles ancien modèle (P19500) pourrait résoudre ce problème.

ATTENTION

- Attachez et détachez la remorque UNIQUEMENT lorsque celle-ci est en ligne droite avec le vélo. Sinon, vous pourriez plier la fourche. Le plus facile est d'attacher et de détacher la remorque lorsque celle-ci est vide.
- Empêchez tout objet pointu de venir toucher le DRY SAK (sac imperméable de chargement).
- Les fourches YAK et l'IBEX doivent être limitées à approximativement 20 degrés de rotation afin d'éviter de toucher le dérailleur arrière et de plier le cadre (Fig. 2). Ceci peut se produire lorsque vous passez sur de gros arbres tombés au sol, levez le vélo et la remorque ou éventuellement lorsque vous utilisez le système de mode "stationnement" (Fig.3). Avant de rouler avec votre vélo, vérifiez bien l'espace de dégagement de son dérailleur.

CONTENU DE LA BOITE

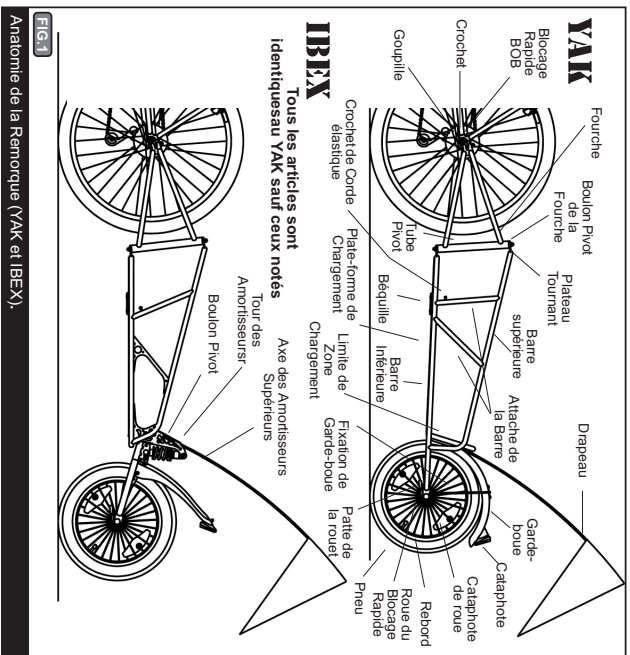
Cette boîte / ce paquet devrait contenir les pièces suivantes; veuillez vérifier le contenu avant de commencer l'assemblage; si des pièces sont manquantes ou si vous avez besoin de pièces de rechange, appelez le service client du lundi au vendredi, de 8,30h à 17h, heure normale du montage (fuseau horaire américain), au 208-375-5171 ou 800-893-2447. N'utilisez pas de pièces de rechange non dorigine BOB car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement prématuré du produit.

- Assemblage de la fourche /
- Assemblage du cadre
- Assemblage de bras oscillant /
- Assemblage des amortisseurs (IBEX uniquement)
- Garde-boue, Cataphote du garde-boue et Ferrures de fixation (YAK uniquement)
- Cataphotes des roues
- Système de blocage rapide BOB
- Roue de la remorque
- Système de blocage rapide de la roue de la remorque
- Drapeau avec tube à drapeau (IBEX uniquement)
- Goupille de fixation de rechange
- Corde élastique
- Manuel d'utilisation
- DRY SAK (YAK Plus et l'IBEX Plus uniquement)

• Des plateaux et papiers arrières sont quelquefois utilisés en confection avec les remorqueurs. Avec certains cadres (généralement les petites tailles), il est possible que le fond du panier touche le haut de la goupille de retenue. Cela peut avoir comme conséquence un détachement de la goupille et une séparation inattendue de la remorque. Ceci peut entraîner une perte de contrôle et un accident. Assurez-vous bien que cette situation ne se présente pas. Si l'événement que cela est un problème, l'utilisation d'une de nos goupilles ancien modèle (P19500) pourrait résoudre ce problème.

NOTICE D'ASSEMBLAGE

Avant de débiter l'assemblage et l'installation de la remorque, vous devez vous assurer que votre vélo et votre remorque sont compatibles entre eux. Veuillez vous référer au tableau de compatibilité qui se trouve en fin de ce manuel.



Système de Blocage rapide BOB ou Nutz BOB... de quoi avez-vous besoin ?

La plupart des vélos modernes utilisent un système de blocage rapide pour fixer les roues au vélo. Les remorqueurs YAK et l'IBEX sont attachés au vélo par un système de blocage rapide spécialement conçu par BOB. Le système de blocage rapide BOB remplace le système de blocage arrière d'origine du vélo et ses deux extrémités comportent un point d'attache à la remorque. Nous fabriquons nos systèmes de blocage rapide en trois longueurs (standard, 145mm (l'ancien) et Santana / 160mm). Si votre vélo ne comporte pas de système de blocage rapide pour fixer la roue arrière, vous aurez besoin d'une paire de Nutz BOB. Les descriptions techniques des Nutz BOB et du système de blocage rapide se trouvent à la fin de ce manuel.

REMARQUE: LA SOCIÉTÉ 'BOB TRAILERS INC.' N'EST PAS RESPONSABLE DES ACCIDENTS, DES DOMMAGES OU DES MAUVAIS FONCTIONNEMENTS QUI SONT LE RESULTAT D'UN ASSEMBLAGE INCORRECT OU D'UNE MAUVAISE UTILISATION, CECI APRES AVOIR PRIS POSSESSION DU PRODUIT.

- DEBALLAGE:** Sortez la remorque, la boîte de petites pièces et le contenu de la boîte. Dry SAK, etc. Un emballage plastique a été utilisé pour protéger les parties arrières et les essieux de la roue. Retirez ces morceaux de plastique en même temps que tout le reste de l'emballage.
- ASSEMBLAGE DE LA FOURCHE:** Pour des raisons de transport, la fourche de la remorque a été attachée au cadre de telle façon qu'elle pointe vers l'arrière de la remorque. Fig. 3. La fourche devra être relâchée et tournée à 180 degrés avant d'être réattachée avant usage. Ici, que cela est illustré sur la Fig. 4.
- RETRIEZ LE CONTRE-ÉCROU (Fig. 3) et la rondelle plate, retirez ensuite entièrement le long boulon de 6mm.** Cela libérera la fourche du cadre de la remorque. Pour remettre la fourche, en place en direction avant, alignez les trous sur les plateaux tournants du cadre de la remorque et le tube pivot (Fig. 4).
- Insérez le long boulon de 6mm avec une rondelle à chacune de ses extrémités et serrez le contre-écrou.** Fig. 4.

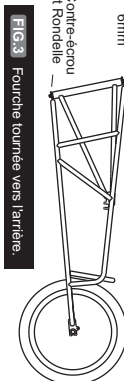


FIG.3 Fourche tournée vers l'arrière.

3. INSTALLATION DU BRAS OSCILLANT (IBEX UNIQUEMENT):

- Commencez par ôter le boulon pivot et les rondelles.
- Installez ensuite le pivot du bras oscillant dans l'ouverture de la tour des amortisseurs. Le pivot est plus large que l'ouverture de la tour des amortisseurs et il devra être tourné de telle façon que la bague / côté gauche passe par l'ouverture en premier et sorte par la dernière ouverture de la tour des amortisseurs.
- Alignez le bras oscillant de telle façon que le côté gauche (celui qui est illustré par la Fig. 5).

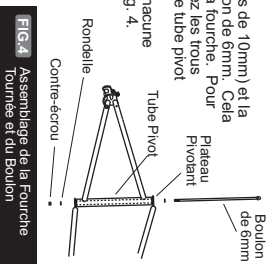


FIG.4 Assemblage du Bras Oscillant

4. RETRIEZ L'ESSEU DE L'AMORTISSEUR SUPÉRIEUR, LES TROUS DE LA TOUR DES AMORTISSEURS ET INSTALLEZ L'ESSEU ET LA RONDILLE. (Fig. 7, et serrez à 70 cm-Kg en utilisant deux clés Allen.)

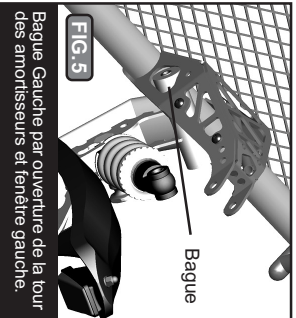


FIG.5



FIG.2 Remorque en position de rotation montrant les sens de rotation des aiguilles d'une remorque. L'EVITEZ cette position. Si vous persévérez, les dommages possibles sur dérailleur, Blocage Rapide, et goupilles.

Outils Nécessaires:
Deux clés six-pans de 4mm (clé mâle)
Deux clés de 10mm (ou clés Allen)
Clé de 8mm (YAK uniquement)
Tournevis Phillips (YAK uniquement)
Tournevis à tête tendue

Pour certains vélos plus vieux dont l'espace de patte est inférieur à 135mm :
Scie à métaux
Fillette métrique ou écou: 5mm x 8mm
Lime en métal

E) L'axe du pivot devra être aligné avec les trous du boudin pivot dans la tour des amortisseurs. Ces trous se situent au-dessus et à l'avant des fenêtres des côtés de la tour. L'espace disponible entre l'axe pivot et la tour étant limité, il faudra appliquer une certaine force pour pouvoir positionner le pivot. Ceci peut être fait en poussant l'arrière du bras oscillant et en tournant l'axe de pivot de telle façon qu'il s'aligne avec les trous du boudin pivot, comme cela est illustré dans la Fig. 8. Une fois aligné, installez le boudin pivot sur les rondelles. Fig. 8, et serrez le à 70 cm-kg en utilisant les deux clés de 10mm.

4. ASSEMBLAGE DU GARDE-BOUE (YAK UNIQ/EM77):

A) Installation du cataphote du garde-boue - Le cataphote du garde-boue s'attache à la partie arrière du garde-boue. Le cataphote a son propre élément de fixation fileté. Attachez le cataphote au garde-boue en insérant l'élément de fixation dans le trou supérieur et la 'cheville d'alignement' en plastique dans le trou inférieur tel que cela est illustré dans la Fig. 9. Ensuite, placez la rondelle par-dessus la partie de l'élément de fixation qui dépasse, en-dessous du garde-boue. Vissez l'écrou et serrez à l'aide d'une clé de 8mm.

B) Fixation du support du garde-boue - Tout d'abord, attachez le support du garde-boue au garde-boue même. Placez le support du garde-boue au centre des deux trous du garde-boue et alignez ces trous avec les fermures de fixation tel que cela est illustré dans la Fig. 10. Placez les vis dans les trous en les faisant passer par le côté extérieur du garde-boue. Placez la plaque de soutien fileté du côté intérieur du garde-boue et serrez les vis en utilisant un tournevis.

C) Fixation du garde-boue - Le garde-boue s'attache à la remorque à trois endroits différents. Commencez par retirer la vis et les rondelles de la fixation avant du garde-boue qui se trouve sur le cadre de la remorque. Attachez le garde-boue à la remorque en insérant le boudin et la rondelle dans la fente du garde-boue. Placez ensuite la deuxième rondelle derrière le garde-boue (mettant le garde-boue en sandwich entre deux rondelles) tel que cela est illustré dans la Fig. 11. Serrez le boudin à fond à l'aide d'une clé Allen de 4mm. Ensuite, attachez les supports du garde-boue aux côtés droit et gauche de la patte. Insérez le boudin dans la rondelle et ensuite dans la boucle du support du garde-boue tel que cela est illustré dans la Fig. 12. Alignez le boudin avec l'œillet qui se trouve dans la patte et serrez à fond à l'aide d'une clé Allen de 4mm.

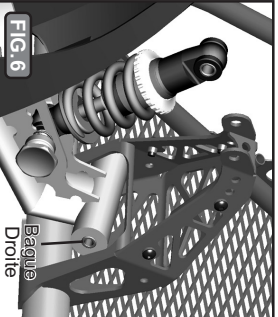


FIG. 6 Bague Droite alignée à l'ouverture en haut à droite de la tour des amortisseurs.

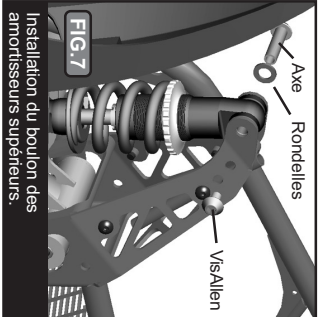


FIG. 7 Installation du boudin des amortisseurs supérieurs.

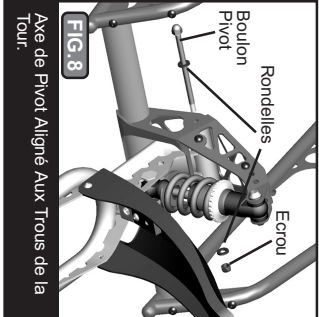


FIG. 8 Axe de Pivot Aligné Aux Trous de la Tour.



FIG. 9 Orientation Correcte du cataphote sur le garde-boue.



FIG. 10 Attachez la fixation du garde-boue au garde-boue avec les fermures de fixation tel que cela est montré ici.

5. CATAPHOTES DE ROUES: La remorque est fournie avec deux cataphotes de rayons qui sont à installer sur les rayons de la roue de la remorque. **A)** Les cataphotes doivent être montés à 90 degrés de la tige de valve. Fig. 13. Les cataphotes doivent être installés en les entrecroisant sur les rayons. Les cataphotes s'attachent au rayon grâce à la vis, dentée blanche de fixation. Fig. 14. Retirez la vis de fixation du cataphote. Mettez le cataphote en position entre les rayons de la roue et centrez-le sur un rayon à approximativement 90 degrés de la tige de valve. **B)** Installez la vis. Fig. 14, sur le rayon et dans le trou prévu à cet effet dans le cataphote. À l'aide d'un tournevis, tournez la vis à 90 degrés dans les sens des aiguilles d'une montre afin de bloquer la position du cataphote. Répétez les étapes ci-avant pour le deuxième cataphote qui devra être installé en position opposée au premier cataphote. Cette configuration de cataphote permettra de garder la roue en position de bon équilibre et libre de toute vibration.

6. INSTALLATION DE LA ROUE YAK et IBEX AVEC SYSTEME DE BLOCAGE RAPIDE - FIG. 15:

REMARQUE: Suivez toutes les instructions au pied de la lettre. Si vous n'êtes pas sûr de la façon de faire fonctionner le système de blocage rapide, veuillez prendre conseil auprès de votre revendeur de vélo ou contacteur BOB.

Fig. 15 montre l'anatomie du système de blocage rapide. **A)** Retirez le système de blocage rapide l'écrou de réglage et un ressort. **B)** Insérez la barre de blocage rapide dans le trou de l'axe. **C)** Installez le deuxième ressort de telle façon que sa plus petite extrémité pointe vers le moyeu et l'installez ensuite l'écrou de réglage. **D)** Faites glisser la roue dans les pattes FIG. 16, et assurez-vous que la roue soit bien centrée entre les calages de la roue.

IMPORTANT: Le système de blocage rapide n'est PAS un système de boudin - écou. C'est un mécanisme de serrage activé par la came. Pour serrer le blocage rapide, procédez aux suivantes: **E)** Placez le levier de blocage rapide en position perpendiculaire (à un angle de 90 degrés) par rapport à la remorque. Fig. 16. **F)** Tournez l'écrou de réglage jusqu'à ce qu'il touche la patte de la remorque. **G)** Mettez le levier de blocage rapide en position fermée. Fig. 17. Le mot 'CLOSE' (fermé) devra apparaître clairement sur le levier et devra être parallèle au calage de la roue. **H) REMARQUE:** Vous devrez appliquer une pression considérable afin de fermer le levier lorsque celui-ci est correctement ajusté. Si vous ne sentez pas cette résistance, remettez le levier de blocage rapide dans sa position de réglage FIG. 16, et serrez l'écrou de réglage à la main (il n'est pas nécessaire d'utiliser des outils) d'un ou deux tours de plus dans le sens des aiguilles d'une montre et placez ensuite le levier de blocage rapide dans sa position fermée. FIG. 17. Lorsqu'il est correctement ajusté, il est nécessaire d'appliquer un couple de 80-105 pouces - livres afin de placer le levier en position fermée complète.

7. DRAPEAU DE SECURITE: IMPORTANT: Le drapreau est extrêmement important en ce qui concerne votre propre sécurité ainsi que celle de votre remorque. Veuillez toujours vous assurer que le drapreau est correctement installé lorsque vous utilisez votre remorque.



FIG. 11 Fixation du garde-boue au cadre de la remorque.

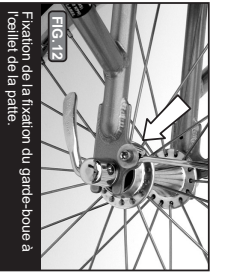


FIG. 12 Fixation de la fixation du garde-boue à l'œillet de la patte.



FIG. 13 Cataphote de la roue positionné correctement.

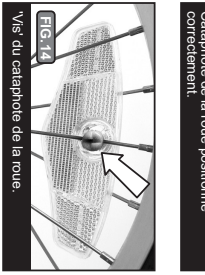


FIG. 14 Vis du cataphote de la roue.

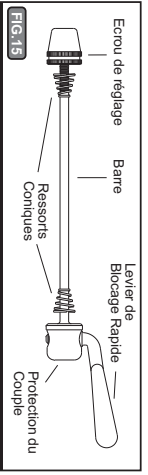


FIG. 15 Anatomie du Blocage Rapide.



FIG. 16 Levier de Blocage Rapide perpendiculaire au côté des faces de la patte.

A) Embotez les deux bouts en métal (argenté) des sections du drapreau en vous assurant bien qu'ils soient rentrés à fond l'un dans l'autre. **B)** Installez complètement dans le tube à drapreau. Sur le YAK, le tube à drapreau est situé sur le côté gauche du bout de la patte réservée au changement. Fig. 18. Sur l'IBEX, il est situé au centre de la tour des amortisseurs. Fig. 19.

8. INSTALLATION DE LA FIXATION RAPIDE (QR) BOB: IMPORTANT: Les constructeurs de vélos utilisent une vaste gamme de composants et de matériaux pour fabriquer leurs vélos et l'épaisseur des pattes de la roue arrière varie énormément. Il est très important que votre BOB QR soit de la bonne longueur et soit correctement installé sur votre vélo. Remarque: l'écartement à l'intérieur des pattes arrière sous-entend que ces dernières sont appuyées fermement contre les écrous de serrage autour de l'axe du moyeu. Ceci évite tout espace entre ces deux parties et permet une mesure précise. Le premier rôle de la fixation rapide est de fixer la roue arrière de votre vélo correctement. Ensuite, il représente un lien structurel entre le vélo et la remorque. Pour que la fixation rapide fonctionne correctement, la tige de la fixation rapide doit dépasser la patte arrière du côté du dérailleur de minimum 10 mm et de maximum 19 mm. La Fig. 20 illustre l'anatomie de la fixation rapide BOB.

A) Retirez le système de blocage rapide arrière du vélo. Retirez l'écrou de réglage et l'installez dans le trou de l'axe de la roue arrière du côté opposé au dérailleur. **B)** Avec le levier de came du système de fixation rapide en position fermée (notez que le mot 'FERME' est visible sur le levier de la came), faites passer le blocage rapide en le poussant par l'axe arrière du vélo jusqu'à ce qu'il touche le côté face de la patte du cadre du vélo. **C)** Assurez-vous qu'un minimum de 10mm et un maximum de 19mm de barre fileté dépasse de la côté face de la patte. Fig. 21. **IMPORTANT:** Si la longueur de la barre fileté dépassant de la côté face de la patte est inférieure à 10mm, vous aurez besoin d'un système de blocage rapide plus long. Veuillez consulter le tableau des différents modèles de systèmes de blocage rapide BOB en fin de ce manuel afin de trouver le système de blocage rapide qui correspond à votre vélo. Si la longueur de la barre est supérieure à 19mm, voyez le tube du drapreau IBEX.



FIG. 17 Levier de Blocage Rapide en position fermée.



FIG. 18 Tube du drapreau YAK.

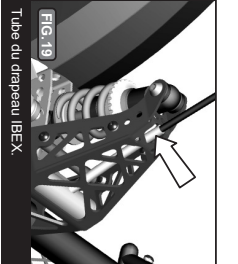


FIG. 19 Tube du drapreau IBEX.

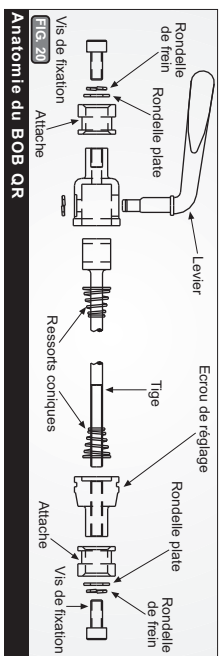


FIG. 20 Anatomie du BOB QR.

le prochain paragraphe. **RACCOURCIR LA BARRE DE FIXATION RAPIDE BOB:** Si vous ne comprenez pas ce paragraphe, contactez votre revendeur local ou demandez l'assistance de BOB. **D)** Installez le deuxième ressort conique dans la barre de blocage rapide (peut être en premier) et réglez ensuite l'écrou. **E)** Tout en tenant le levier de blocage rapide perpendiculaire (à un angle de 90 degrés) au cadre, Fig. 22, serrez l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien serré à bloc contre le côté face de la patte. **F)** Placez le levier de blocage rapide jusqu'à



FIG. 21 Mesure du filetage de la barre du Blocage Rapide devant le tube du drapreau.

ce que le mot "FERME" apparaisse sur le levier, Fig. 23 et qu'il soit parallèle au cadre. **IMP-ORTANT**, pour qu'il soit à sa résistance la plus forte, vous devrez appliquer une force considérable afin de fermer le levier de blocage rapide, lorsque ce lui-ci est correctement réglé et serré.

G) Si vous ne pouvez pas sentir cette résistance, tournez le levier de blocage rapide et remettez-le en position de réglage, Fig. 22. Serrez l'écrou de blocage rapide à la main (il n'est pas nécessaire d'utiliser des outils) d'un ou deux tours dans le sens des aiguilles d'une montre. Lorsqu'il est correctement ajusté, il est nécessaire d'appliquer un couple de 80-105 pouces - livres afin de placer le levier en position fermée complète.

9. RACCOURCIR LA BARRE DE FIXATION RAPIDE BOB: Si votre barre de blocage rapide (voyez la section ci-dessus, étape "C") mesure plus de 19mm, procédez aux actions suivantes:

- A)** Si votre mesure est de 25 mm (par exemple), dédusez 19 mm (la longueur maximum) afin de déterminer la longueur de barre à couper. (25 - 19 = 6 mm.) En règle générale, nous vous recommandons de maximiser la longueur de la barre.
- B)** Vissez un écrou de 5mm x .8mm ou une filière métrique juste à l'avant de l'écrou à couper, (après avoir raccourci la barre de blocage rapide, l'écrou / la filière mettra le filetage lorsque ils sont enlevés).
- C)** Serrez la barre de blocage rapide dans un étau, en prenant bien soin de ne pas endommager le filetage, Fig. 24.
- D)** Mesurez en partant du bout de la barre de blocage rapide et coupez la barre avec une scie à métal.
- E)** A l'aide d'une lime, faites en sorte que le bout de la barre soit de forme conique.
- F)** Retirez l'écrou (ou la filière) et vérifiez que la barre de blocage rapide a été coupée à la bonne longueur en répétant les étapes B et C de la section précédente. Complétez ensuite l'installation du blocage rapide en suivant les étapes D à G de la section précédente.

10. FIXATION DE LA REMORQUE:

Maintenez que le blocage rapide BOB est correctement installé, attachez la remorque au blocage rapide. Pour faire, suivez les étapes ci-dessous :

A) Les **BOBINES** pivotantes en acier inoxydable sur la broche du blocage rapide sont asymétriques tel que cela est illustré dans la Fig. 20. Cette conception asymétrique permet d'inverser les **BOBINES**, permettant ainsi une variance d'approximativement 13mm de dimension d'envieure extérieure des

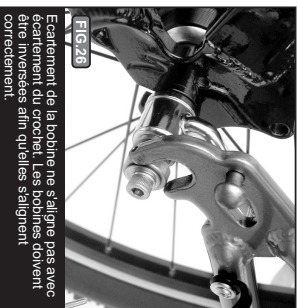


FIG. 26 Ecarterement de la bobine ne s'alligne pas avec écartement du crochet. Les bobines doivent être inversées afin qu'elles s'alignent correctement.

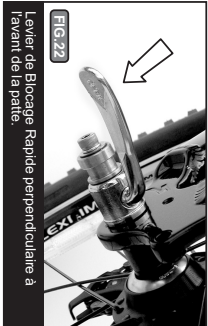


FIG. 22 Levier de Blocage Rapide perpendicularité à l'avant de la patte

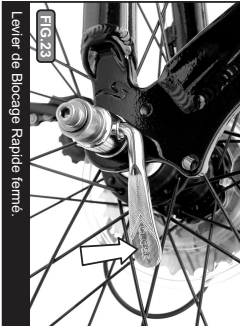


FIG. 23 Levier de Blocage Rapide fermé

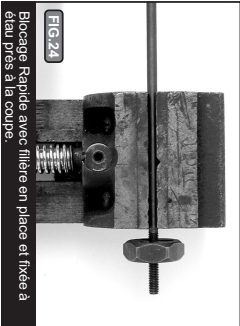


FIG. 24 Blocage Rapide avec filière en place et fixée à l'étau près de la coupe

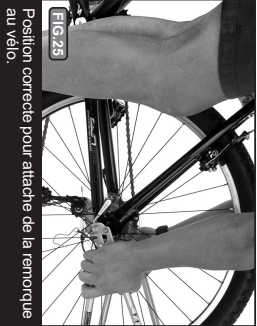


FIG. 25 Position correcte pour attache de la remorque au Vélo.

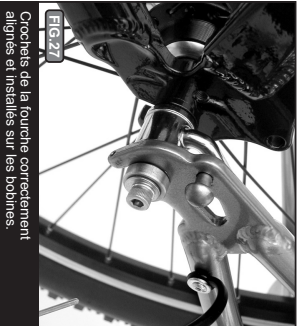


FIG. 27 Crochets de la fourche correctement alignés et installés sur les bobines.

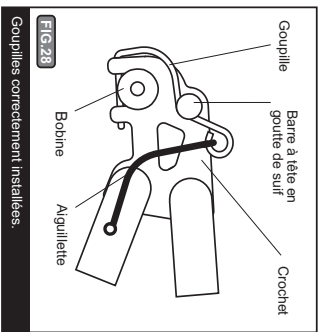


FIG. 28 Goupilles correctement installées.

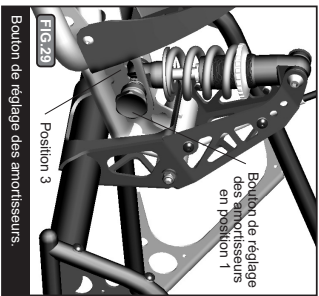


FIG. 29 Bouton de réglage des amortisseurs Position 3

patte du vélo.

B) Avec le vélo en position stable et la remorque vide, vérifiez l'ajustement entre les crochets de la fourche et les fentes des **BOBINES**. Il sera plus facile d'effectuer cette opération en ayant le vélo en position debout et avec la remorque directement derrière le vélo. Tenez-vous sur le côté gauche du vélo lorsque vous faites face à la remorque. Reposez votre hanche gauche contre la selle du vélo. Pilez-vous au niveau des hanches et soulevez la remorque de vos deux mains, Fig. 25, et placez les crochets de la fourche sur les **BOBINES** du blocage rapide. Si les crochets ne rentrent pas dans les fentes des **BOBINES** en tirant ou en comprimant légèrement les crochets ne s'emboîtent pas facilement et les **BOBINES** doivent être inversées.

C) Avec le système de blocage rapide installé, et à l'aide d'une clé Allen de 4mm, retirez les vis de retenue sur les côtés gauche et droit des **BOBINES**, Fig. 20. Retirez les **BOBINES** et inversez-les en notant la position des rondelles plates et de verrouillage.

D) Avec les **BOBINES** inversées, réinstallez les vis de retenues et les rondelles de verrouillage. Serrez les vis de retenue à fond.

E) Attachez la remorque en alignant les fentes des **BOBINES** avec les fentes dans les crochets de la fourche. La Fig. 27 montre les crochets de la fourche correctement installés sur les **BOBINES**.

F) Avec les crochets de la remorque placés sur les bobines, insérez la goupille dans le trou qui se trouve sur le bord avant du crochet. Faites glisser la goupille sous la bobine et dans le trou sur le bord arrière du crochet. Faites tourner la goupille vers le haut, vers la barre à tête en goutte de sur. Pour fixer la goupille, il faudra y appliquer une pression verticale et en direction du crochet. Lorsqu'elle est correctement installée, la goupille se tient entre le crochet et la tête de la barre à tête de sur, tel que cela est illustré dans la Fig. 28. L'aiguille en caoutchouc reliant la goupille lorsque celle-ci n'est pas installée.

IMPORTANT: L'importance des goupilles est **CRITIQUE** en ce qui concerne la fixation de la remorque au système de blocage rapide BOB. Inspectez les goupilles et assurez-vous qu'elles sont toujours bien installées à chaque sortie de vélo. Des goupilles mal installées peuvent permettre à la remorque de se détacher du vélo et peuvent causer un accident grave. Veuillez consulter votre revendeur ou appeler BOB si vous ne comprenez pas la procédure d'installation de la goupille.

11. REGLAGE DE LA RIGIDITE DES AMORTISSEURS (IBEX/UNIQUENENT): Il est possible de régler la remorque IBEX selon trois niveaux de rigidité des amortisseurs, ceci en fonction du poids du chargement que vous transportez. Il est important de correctement régler les amortisseurs à chaque fois que vous modifiez le chargement de la remorque afin d'éviter d'usure excessivement le système de suspension. Un usage excessif du système de suspension réduira la durée de vie du cadre, du bras oscillant et de l'ensemble des amortisseurs de votre remorque. Pour régler la rigidité de la suspension, procédez aux suivantes :

- A)** Allégez la roue de la remorque en soulevant la remorque par son cadre. Videz la remorque avant d'effectuer cette opération.
- B)** Appuyez à fond sur le bouton de réglage des amortisseurs qui se trouve sur le côté droit, Fig. 29.
- C)** Tout en continuant de tenir le bouton poussé, faites glisser l'amortisseur dans la position voulue.
- D)** Retirez votre doigt du bouton et tirez le bras oscillant de l'avant vers l'arrière jusqu'à ce que le bouton se remette en place.

La position 1 (la position la plus à l'avant) correspond au réglage le plus doux et la position 3 (la position la plus à l'arrière) est la plus rigide. En règle générale, utilisez le guide suivant lorsque vous ajustez votre système de suspension :

- Position 1: 0 - 11 kg de chargement.
- Position 2: 11 - 20 kg de chargement.
- Position 3: 20 - 32 kg de chargement.

12. DRY SAK: Conseils de chargement:
Assurez-vous que tous les objets coupants sont bien emballés afin d'éviter toute déchirure

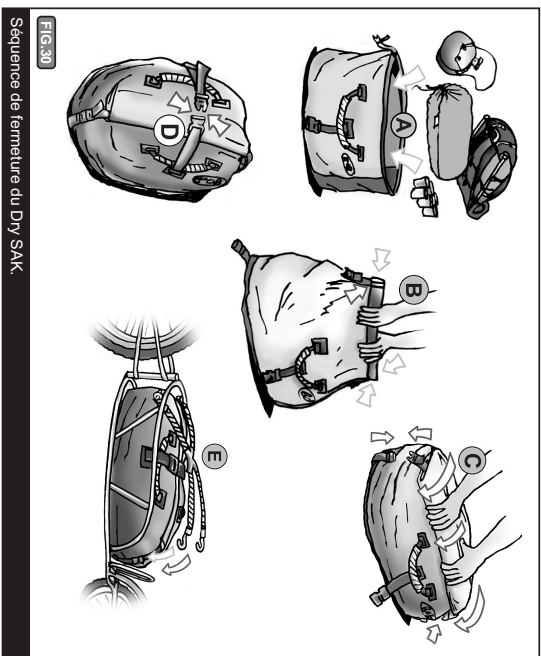


FIG. 30 Séquence de fermeture du Dry SAK

du **DRY SAK**. Placez les objets les plus lourds au fond pour un maximum de stabilité.

Procédure de nettoyage afin d'assurer que le Dry SAK soit imperméable à l'eau:

- A)** Chargez le sac.
 - B)** Ramenez les bandes de plastique noir ensemble, vers le rebord du SAK, Fig. 30.
 - C)** Roulez les deux bandes ensemble tel que vous le feriez si vous roulez le haut d'un sac en papier et serrez à fond à l'aide des boucles qui se trouvent aux deux bouts.
 - D)** Attachez la boucle centrale en la faisant passer par dessus les deux poignées et serrez à fond.
- Fixation du SAK dans la remorque:** Accrochez la corde élastique à croisillons aux tubes du cadre et / ou aux crochets de la corde élastique afin de fixer le chargement du **DRY SAK**.

CONSEILS DE STATIONNEMENT

- Garez si possible votre vélo et votre remorque sur un sol à niveau.
- Reposez la remorque sur un trottoir contre la béquille de stationnement, Fig. 1, laissez-la appuyer contre un bâtiment, une paroi ou un panneau.
- **MODE DE STATIONNEMENT:** tournez le vélo à 90 degrés par rapport à la remorque et en tournant la béquille de stationnement, Fig. 1, et la remorque tendra d'elle-même.
- **REMARQUE:** Ce mode de stationnement est à son plus efficace lorsque la remorque est chargée et n'est pas valable pour tous les vélos.
- Pour "de-stationner" votre vélo, placez une main sur le guidon, et une main sur la selle tout en marchant vers l'avant et en tirant la selle vers vous tandis que la remorque se stabilise dans une position horizontale.
- Une béquille standard pour votre vélo vous permettra, dans la plupart des situations, de maintenir votre vélo et votre remorque en position debout.

AVERTISSEMENT: Un petit pourcentage de vélos ont leurs détailliers ambrés positionnés de telle façon que, lorsqu'ils sont gérés, la fourche du YAK touche la protection du pivot de détailleur. Fig. 2. Vérifiez avec un ami que vous avez un écart suffisant avant de mettre votre vélo et votre remorque en complète position de stationnement penchée.

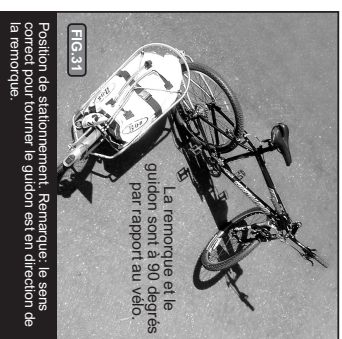


FIG. 31 Position de stationnement. Remarque: le sens correct pour tourner le guidon est en direction de la remorque.



Guide d'utilisation du YAK / de l'IBEX

(800) 893-2447 www.bobgear.com
13501 South Ridge Drive Charlotte, North Carolina 28273

Remarque: Inverser l'installation du système de blocage rapide (installer du côté de la transmission / côté droit du vélo) permet d'éliminer ce problème. Les REMORQUES BOB ne sont en aucunement responsables des dérailleurs tordus qui sont la conséquence d'une négligence du propriétaire de ne pas avoir vérifié s'il existait un espace suffisant avant d'utiliser le MODE DE STATIONNEMENT*.

GARANTIE LIMITEE

La société 'BOB Trailers Inc.' est fière de sa qualité de fabrication et s'efforce de construire les meilleurs produits possible. Nous garantissons donc nos remorques YAK et IBEX contre tout défaut de matériaux et de fabrication sous réserve des conditions listées ci-dessous. Parce que nul produit n'est indestructible, cette garantie ne couvre pas les défauts causés par ou résultant de l'usure normale, du mauvais traitement ou des modifications.

La société 'BOB Trailers, Inc.' garantie que les pièces d'origine des produits de remorques BOB sont sans défauts en ce qui concerne les matériaux utilisés et la fabrication, sous réserve des conditions et limitations suivantes :

- Le cadre est garanti pour cinq ans.
- Les pièces sont garanties pour un an.
- La garantie n'est valable que pour l'acquéreur d'origine.
- Une preuve d'achat est requise pour faire valoir cette garantie.
- La main d'œuvre et le transport ne sont pas compris.
- L'usure normale, le manque de soin, les abus d'utilisation, les accidents, un mauvais assemblage ou entretien, ou l'installation de pièces ou d'accessoires non compatibles avec les raisons d'utilisation d'origine de la remorque, telle qu'elle a été vendue, ne sont pas couverts par cette garantie.
- Les appels aux trous de garantie doivent être faits auprès d'un revendeur agréé.
- Cette garantie est limitée au remplacement de la pièce défectueuse. Les remorques BOB ne seront en aucun cas responsables des dommages spéciaux ou consécutifs.
- Cette garantie limitée est la seule garantie explicite ou implicite se rapportant aux remorques BOB. Toute garantie implicite, y compris les garanties de valeur commerciale et de justesse du produit seront limitées en portée et en durée selon les termes de cette garantie limitée.

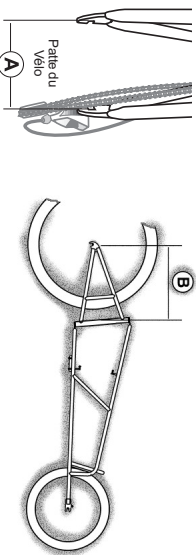
Programme de maintenance

Pièce	Entretien	Fréquence **
Blocage Rapide BOB	Vérifiez le serrage	A chaque sortie
BOBINES de Blocage Rapide	Vérifiez l'usure et les dommages Vérifiez le serrage des vis de retenue Retirez et nettoyez la baquette	Mensuellement A chaque sortie Mensuellement
Paliers de moyeux	Remplacez Vérifiez la bonne rotation libre	Mensuellement Selon les besoins
Goupilles de retenue	Remplacez Inspectez	Selon les besoins A chaque sortie
Pneu	Vérifiez la pression Inspectez pour dommages	Mensuellement Mensuellement
Fourche	Inspectez le serrage des vis de pivot	Chaque semaine
Bague de fourche	Vérifiez le serrage des vis de pivot	Annuellement
Roue	Vérifiez qu'elle n'est pas desserrée*	Selon les besoins
Roue de blocage Rapide QR	Vérifiez le serrage	A chaque sortie
IBEX uniquement	Pivot de bras oscillant Vérifiez le serrage du boulon de retenue	Chaque semaine
Boulon d'amortisseur supérieur	Vérifiez le serrage du boulon	Chaque semaine

*Nous recommandons que cet entretien soit effectué par un mécanicien spécialisé dans le vélo, auprès d'un revendeur professionnel de vélos. Cette opération requiert des outils spéciaux et des compétences techniques particulières.

**Un entretien plus fréquent sera nécessaire si vous roulez dans des conditions humides, sableuses ou poussiéreuses. Les fréquences ci-dessus sont offertes en guide suggéré. En fonction de l'endroit où vous roulez et de votre style de conduite, ces opérations d'entretien devront peut-être être renouvelées plus fréquemment.

COMPATIBILITE REMORQUEVELO



Modèle de Remorque	A - Compatibilité d'espace de patte	Blocage Rapide BOB Incline	Fourche BOB Incline	B - Dégaissage -ment de la fourche	Limites de diamètre de la roue
IBEX / IBEX PLUS	126.5 - 140mm	Standard QR	Standard	360mm*	20" - 27"
YAK / YAK PLUS	126.5 - 140mm	Standard QR	Standard	420mm**	20" - 28"
YAK 28 / YAK 28 PLUS	126.5 - 140mm	Standard QR	28	360mm*	20" - 27"
IBEX 28 / IBEX 28 PLUS	126.5 - 140mm	Standard QR	28	420mm**	20" - 28"
YAK PLUS SANTANA	160mm	Santana QR	Santana	360mm*	20" - 27"

Veillez noter que certains vélos ont un espace de patte de 145mm. Nous produisons un blocage rapide de 150mm pour utilisation spécifique sur ces vélos. Le blocage rapide de 145mm est compatible avec IBEX, le IBEX Plus, le YAK, le YAK Plus, le YAK 28 et le YAK 28 Plus.

*Convient aux roues de 20 pouces, 26 pouces et 700C sans garde-boue
**Convient pour des vélos aux roues de 28 pouces ou des vélos aux roues de 700c/27 pouces avec garde-boue entièrement enveloppant la roue et les cataplates.

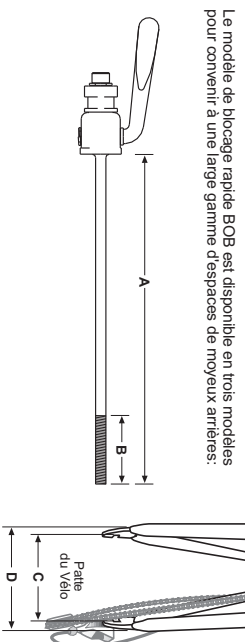
MODELES DE NUTZ BOB

Les Nutz BOB sont des adaptateurs spéciaux pour vélos à essieux massifs. Ils remplacent les écrous d'origine et donnent un point d'attache à chaque extrémité de l'essieu. Nous fabriquons quatre modèles différents de Nutz BOB qui correspondent à différentes d'essieux (Voir tableau ci-dessous).

Modèle de Nutz BOB	Diamètre de l'axe	Pas de filetage	Utilisations communes
3/8 x 24	3/8 pouce	24 tpi	Moyeux à frein capoteur à une seule visseuse
3/8 x 26	3/8 pouce	26 tpi	Shimano Nexus 4 et 7 vitesses, Shimano 3 vitesses à reins capoteurs, essieux massifs anglais et japonais
10 x 1	10mm	1mm	Essieux ISO et massifs japonais
IGH (Moyeux de pignons internes)	10.5mm	1mm	Moyeux multi-vitesses Sachs avec indicateur de changement de vitesse
	13/32 pouce	26 tpi	Moyeux multi-vitesses Sturmey Archer avec indicateur de changement de vitesse

Modèles de Blocage Rapide BOB

Le modèle de blocage rapide BOB est disponible en trois modèles pour convenir à une large gamme d'espaces de moyeux arrière:



Modèles de QR	A Longueur de l'axe	B Longueur fileté	C Ecartement à l'intérieur des pattes arrière	D Ecartement à l'extérieur des pattes arrière
BOB QR	165mm*	32mm	126.5 - 140mm**	140 - 156mm
BOB 145 QR	175mm*	35mm	145mm**	145 - 164mm
BOB Santana QR	190mm*	30mm	160mm**	165 - 180mm

*La mesure est prise lorsque le levier de fraction rapide est en position fermée
**L'écartement à l'intérieur des pattes arrière (C) doit se rapprocher de la longueur de l'axe du moyeu au-delà de l'écrou de serrage